

铜版纸105*140mm装订册760pcs

德语

#50545 Kabelloser Funk-Kopfhörer
Bedienungsanleitung

Inhalt:
Kopfhörer, Transmitter mit USB-Anschluss, USB-Ladekabel, USB-Netzadapter, 3,5mm AUX-Kabel, RCA-Kabel
Kopfhörer:

1. FM-Radio (Sendersuche)
2. Funk-Kopfhörer-Funktion
3. Lautstärke leiser
4. Lautstärke lauter
5. USB-Buchse
6. Kopfhörerschluss
7. Indikatorleuchte
8. AN/AUS

Transmitter:

9. Audio-Eingang (3,5mm)
10. USB-Stecker (5V)

Bedienung

Funk-Kopfhörer

1. Verbinden Sie den Transmitter mit einer Stromquelle (USB-Buchse (5V) den entsprechenden Geräts oder mit dem separaten Netzadapter an einer Steckdose)
2. Verbinden Sie den Transmitter per Audiokabel oder AUX-Kabel mit der Audioquelle, von der Sie Musik auf Ihrem Kopfhörer anhören wollen. Dies kann sowohl über den Kopfhörerausgang (3,5mm) als auch den RCA-Audio-Ausgang erfolgen.

1 封面

3. Nach Anbringung des Transmitters, den Kopfhörer über die AN-Taste (8) einschalten. Nun erhält der Kopfhörer die Audiosignale über den Transmitter.
(Wenn Sie zuvor FM-Radio gehört haben, drücken Sie die Taste für den Funk-Kopfhörer (2), um zum Transmitter-Signal zu wechseln)

FM-Radio
Drücken Sie die AN-Taste (8) und die FM-Radio-Taste (1), um den Sendersuchlauf zu starten und den nächsten starken Sender zu finden.

Kabelgebundener Kopfhörer
Nutzen Sie das mitgelieferte AUX-Kabel und verbinden Sie den Kopfhörerschluss (3,5 mm) am Audiogerät mit der Kopfhörerbuchse (6) am Kopfhörer. Nun kann der Kopfhörer kabelgebunden genutzt werden.
(In diesem Fall sind alle weiteren Knöpfe am Kopfhörer ohne Funktion)

Aufladen des Kopfhörers
Verwenden Sie das USB-Ladekabel in der dafür vorgesehenen USB-Buchse (5) am Kopfhörer und verbinden Sie dieses mit einer Stromquelle (Netzadapter oder 5V USB-Buchse an einem Gerät). Während des Ladevorgangs, leuchtet das Indikatorlicht rot und erlischt nach vollständiger Aufladung.

Anschlüsse

Kabelloser Kopfhörer

2

Beispiel PC

Beispiel TV

Bitte beachten!

1. Der Transmitter kann leicht durch andere Signale gestört werden. In diesem Fall wechseln Sie bitte die Position des Transmitters oder die Stromquelle.
2. Laden Sie den Kopfhörer auf, sobald der Empfang schlechter wird.
3. Bitte entfernen Sie das Ladekabel vom Kopfhörer sobald dieser voll aufgeladen ist.
4. Wenn das Audiosignal verzerrt ist, stellen Sie die Lautstärke der Audioquelle leiser ein.
5. Für die beste Signalstärke, entrollen und entfalten Sie das jeweilige Kabel vollständig.
6. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schalten Sie dieses bitte aus.
7. Halten Sie es von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
8. Vermeiden Sie starke Stöße und werfen Sie es nicht.
9. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke nicht zu laut ist, bevor Sie Ihre Kopfhörer nutzen. Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke!

3

Technische Daten

Kopfhörer

Empfangsart: Stereo FM
Empfangsfrequenz: 88-108 MHz
Impedanz Lautsprecher: 32Ω
Akku: Lithium-Polymer
Akkukapazität: 300mAh
Akkulaufzeit: 9 bis 10 Stunden
Akkuladzeit: 2 Stunden
Eingangsspannung: 5V

Transmitter

Sendesignal: Stereo FM
Transmitter-Frequenz: 88,1 MHz
Maximale Sendeleistung: 45,12 dBm
Maximale Antennereichweite: 0 dBm
Transmitter-Reichweite: < 30m
Eingangsspannung: 5V

ACHTUNG:
Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Ware in Gebrauch genommen wurde oder durch unangemessenen Gebrauch beschädigt worden ist

ENTSORGUNG:
Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Produkt und die Batterien auf umweltfreundliche Weise. Das Gerät und die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Bringen Sie sie zu einem Recycling-Center für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuerst die Batterien.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld
DEUTSCHLAND

4

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte in Deutschland an die 0180 5306361* oder info@eurotops.de in Österreich an die 0800 321768** oder info@eurotops.at in der Schweiz an die 071 274 68 06 oder info@eurotops.ch

*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.
**Kostentfrei innerhalb Österreich

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retoure-Adresse.

Hergestellt von
Shenzhen Huitong Changsheng
Room 210 2nd Floor, Building A No. 3-1
Baoitan 1st Rod Shatian Community
Kenzhi Pingshang
District Shenzhen, Guangdong, China 518122
Model: KST9005T

Konformitätserklärung des Herstellers / Importeurs

Hiermit bestätigt Eurotops Versand GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden:

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne
Tel: +49 (0)2173-924688
Fax: +49 (0)2173-999047
E-Mail: info@eurotops.de

© 20.03.2023

5

法语

#50545 Casque radio sans fil
Mode d'emploi

Contenu:
Casque, transmetteur avec port USB, câble de charge USB, adaptateur secteur USB, câble AUX 3,5 mm, câble RCA
Casque:

1. Radio FM (recherche de stations)
2. Fonction casque d'écoute sans fil
3. Volume plus faible
4. Volume plus fort
5. Connecteur USB
6. Connexion audio
7. Indicateur lumineux
8. ON/OFF

Transmetteur:

9. Prise d'entrée audio (3,5 mm)
10. Connecteur USB (5V)

Utilisation

Casque sans fil

1. Connecter le transmetteur à une source d'alimentation (prise USB 5V de l'appareil correspondant ou avec l'adaptateur de courant séparé à une prise de courant)
2. Connectez l'émetteur à la source audio à partir de la quelle vous souhaitez écouter de la musique sur votre casque via un câble audio ou un câble AUX. Cette opération est possible par la sortie casque (3,5 mm) ou par la sortie audio RCA.

6

3. Après avoir fixé le transmetteur, allumer le casque à l'aide du bouton ON (8). Le casque reçoit les signaux audio via le transmetteur.
(Si vous écoutez la radio FM avant, appuyez sur le bouton du casque sans fil (2) pour passer au signal de l'émetteur).

Radio FM
Appuyez sur le bouton ON (8) et sur le bouton de la radio FM (1) pour lancer la recherche des stations et trouver la première station puissante.

Casque avec fil
Utilisez le câble AUX inclus et reliez la prise casque (3,5 mm) de l'appareil audio à la prise audio (6) du casque. Le casque peut maintenant être utilisé avec le câble.
(Dans ce scénario, tous les autres boutons du casque sont sans fonction).

Recharger le casque
Utiliser le câble de charge USB dans la prise USB du casque prévue pour cet usage (5) et relier ce câble à une source d'alimentation (adaptateur de courant ou prise USB 5V d'un appareil). Pendant le chargement, le lumineux indicateur s'allume en rouge et qui disparaît lorsque la charge est complète.

Connexions

Casque sans fil

7

Exemple de la PC

Exemple de la TV

Veillez noter !

1. Le transmetteur peut facilement être perturbé par d'autres signaux. Dans ce cas, changez la position du transmetteur ou changez la source d'alimentation.
2. Rechargez les casques dès que la réception est plus mauvaise.
3. Retirez le câble de charge du casque dès qu'il est complètement chargé.
4. Si le signal audio est déformé, baissez le volume de la source audio.
5. Pour une meilleure intensité du signal, déroulez et déployez complètement le câble correspondant.
6. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, veillez à l'éteindre.
7. Tenir à l'écart de sources de chaleur, lumière solaire directe, humidité, eau ou autres liquides.
8. Ne pas la soumettre à des chocs ou des chutes violentes.
9. Ne pas essayer de réparer ce produit. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Attention: Assurez-vous que le volume ne soit trop haut avant d'utiliser les écouteurs. Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

8

Caractéristiques techniques

Casque

Mode de réception : FM stéréo
Fréquence de réception : 88-108 MHz
Impédance haut-parleur : 32Ω
Batterie rechargeable : Lithium-Polymer
Capacité de la batterie : 300mAh
Autonomie de la batterie : 9 à 10 heures
Temps de charge de la batterie : 2 heures
Tension d'entrée : 5V

Transmetteur

signal de transmission : FM stéréo
Fréquence de l'émetteur : 88,1 MHz
Puissance de transmission maximale : 45,12 dBm
Portée maximale de l'antenne : 0 dBm
Distance effective de transmission sans fil : < 30m
Tension d'entrée : 5V

ATTENTION:
Le retour sera exclu suite à des dommages dus à une mauvaise utilisation.

COLLECTE ET TRAITEMENT:
Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.

Éliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Évitez d'abuser des piles.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld
DEUTSCHLAND

9

Pour des renseignements techniques veuillez contacter

en France 0892 700 470* ou info@eurotops.fr
en Belgique tel: 070 663 665** ou info@eurotops.be
*0,35 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur
** 0,30 €/minute via une ligne fixe en Belgique

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

Produit par
Shenzhen Huitong Changsheng
Room 210 2nd Floor, Building A No. 3-1
Baoitan 1st Rod Shatian Community
Kenzhi Pingshang
District Shenzhen, Guangdong, China 518122
Model: KST9005T

Déclaration de conformité du fabricant / importateur

Le soussigné, Eurotops Versand GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type désigné du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante:

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Allemagne
Tel: +49 (0)2173-924688
Fax: +49 (0)2173-999047
E-Mail: info@eurotops.de

© 20.03.2023

10

荷兰语

#50545 Draadloze koptelefoon
Instructiehandleiding

Inhoud:
Hoofdtelfoon, transmissie met USB-aansluiting, USB-oplaadkabel, USB-netadapter, 3,5 mm AUX-kabel, RCA-kabel
Koptelefoon:

1. FM-radio (zender zoeken)
2. Draadloze koptelefoonfunctie
3. Volume omlaag
4. Volume luid
5. USB-aansluiting
6. Audioaansluiting
7. Indicatorlampje
8. AAN/UIT

Transmitter:

9. Audio-ingang (3,5 mm)
10. USB-stekker (5V)

Operatie

Draadloze koptelefoon

1. Sluit de zender aan op een stroombron (USB-poort (5V) van het betreffende apparaat of met de separate netadapter op een stopcontact).
2. Sluit de zender via een audiokabel of AUX-kabel aan op de audiodoorn waarvan u muziek op uw hoofdtelefoon wilt afspelen. Dit kan via de koptelefoonuitgang (3,5 mm) of de RCA-audio-uitgang.

11

3. Na het aanbrengen van de zender schakelt u de hoofdtelefoon in met de AAN-knop (8). Nu krijgt de hoofdtelefoon de audiosignalen via de zender.
(Als u voorheen naar FM-radio heeft geluisterd, drukt u op de knop voor de radiokoptelefoon (2) om over te schakelen op het zendersignaal).

FM radio
Druk op de AAN-knop (8) en de FM-radio knop (1) om het zoeken naar zenders te starten en de eerstvolgende sterke zender te vinden.

Bedrade koptelefoon
Gebruik de meegeleverde AUX-kabel en sluit de koptelefoonaansluiting (3,5 mm) van het apparaat aan op de audio-aansluiting (6) van de koptelefoon. Nu kan de koptelefoon met een kabel worden gebruikt.
(In dit geval hebben alle andere knoppen op de koptelefoon geen functie).

Opladen van de koptelefoon
Gebruik de USB-ladekabel in de USB-aansluiting (5) op de koptelefoon en sluit deze aan op een stroombron (netadapter of 5V USB-aansluiting op een apparaat). Tijdens het opladen brandt het indicatorlampje rood en gaat het uit wanneer het volledig is opgeladen.

Aansluitingen

Draadloze koptelefoon

12

Voorbeeld van een PC

Voorbeeld van een TV

Attentie!

1. De transmissie kan gemakkelijk gestoord worden door andere signalen. Verander in dat geval de positie van de zender of de stroombron.
2. Laad de koptelefoon op wanneer de ontvangst verslechtert.
3. Verwijder de oplaadkabel van de koptelefoon wanneer deze volledig is opgeladen.
4. Als het audiosignaal verstoord is, zet u het volume van de audiodoorn lager.
5. Voor de beste signaalsterkte moet u de betreffende kabel volledig afrollen en uitklappen.
6. Schakel het apparaat uit als het niet in gebruik is.
7. Uit de buurt houden van warmtebronnen, direct zonlicht, vochtigheid, water en andere vloeistoffen.
8. Stel het niet bloot aan stevige impact en goot er niet mee.
9. Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

Achtung: Zorg ervoor dat het volume niet te hoog is voordat u de koptelefoon gebruikt. Om eventuele gehoorschade te voorkomen, mag u niet luisteren op een hoog volume-niveau gedurende een lange periode.

13

Technische gegevens

Koptelefoon

Soort receptie: Stereo FM
Receptie frequentie: 88-108 MHz
Impedantie luidspreker: 32Ω
Batterij: Lithium-Polymer
Batterijcapaciteit: 300mAh
Batterijduur: 9 bis 10 Stunden
Oplaaftijd van de batterij: 2 Stunden
Ingangsspanning: 5V

Transmitter:

Zendesignaal: Stereo FM
Zenderfrequentie: 88,1 MHz
Maximaal zendvermogen: 45,12 dBm
Maximaal antennebereik: 0 dBm
Effectieve draadloze zendafstand: < 30m
Ingangsspanning: 5V

ATTENTIE:
Rullen of terugzenden is uitgesloten, indien de goederen door onkundig gebruik beschadigd zijn.

AFVALVERWIJDERING:
De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.

Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgegoed, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afval-verwijdering.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld
DEUTSCHLAND

14

Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen

in Nederland tel.: 020262 1958 of info@eurotops.nl
in België tel.: 070 663 665* of info@eurotops.be
*30 cent/minute via een vaste lijn in België

Een eventuele terugafname van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur.

Gemaakt door:
Shenzhen Huitong Changsheng
Room 210 2nd Floor, Building A No. 3-1
Baoitan 1st Rod Shatian Community
Kenzhi Pingshang
District Shenzhen, Guangdong, China 518122
Model: KST9005T

Conformiteitsverklaring van de fabrikant / importeur

Hierbij verklaar ik, Eurotops Versand GmbH, dat het type radioapparatuur aanduiding van het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende adres:

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland
Tel: +49 (0)2173-924688
Fax: +49 (0)2173-999047
E-Mail: info@eurotops.de

© 20.03.2023

15

英语

#50545 Wireless radio headphone
User Manual

Content:
Headphone, transmitter with USB port, USB charging cable, USB power adapter, 3.5mm AUX cable, RCA cable
Headphone:

1. FM (SCAN)
2. WL (Wireless headphone)
3. Volume-
4. Volume+
5. Charging socket
6. Audio-in
7. Indicator
8. ON/OFF

Transmitter:

9. Audio-in (3.5mm)
10. USB plug (5 Volt Power)

Operation

Wireless headphone:

1. Connect the transmitter to a power source (USB socket 5V of the corresponding device or with the separate adapter to a power outlet).
2. Connect the transmitter via audio cable or AUX cable to the audio source you want to listen to music from on your headphone. This could be done via the headphone output (3.5mm) as well as the RCA audio output.

16

3. After mounting the transmitter, switch on the headphone via the ON button (8). Now the headphones receive the audio signals via the transmitter.
(If you have listened to FM radio before, press the wireless headphone button (2) to switch to the transmitter signal).

FM radio
Press the ON button (8) and the FM radio button (1) to start the station scan and find the next powerful station.

Wired headphone
Use the supplied Aux cable and connect the headphone jack (3.5 mm) on the audio device to the audio jack (6) on the headphone. Now the headphone can be used cable-connected.
(In this case, all other buttons on the headphones are without function).

Charge headphone
Use the USB charging cable in the USB socket (5) on the headphone and connect it to a power source (power adapter or 5V USB socket on a device). During charging, the indicator light turns red and it turns off when fully charged.

Use diagram

Wireless headphone

17

Rear of PC

Rear of TV

Please note!

1. The transmitter can easily be interfered by other signals. In this case, please change the position of the transmitter or the power source.
2. Charge the headphones as soon as the reception gets worse.
3. Please remove the charging cable from the headphones once they are fully charged.
4. If the audio signal is distorted, turn down the volume of the audio source.
5. For the best signal strength, unroll and unfold the relevant cables completely.
6. When the device is not in use, please turn it off.
7. Keep it away from heat sources, direct sunlight, moisture, water or other liquids.
8. Avoid strong impacts and do not throw it.
9. Do not attempt to repair the device. All repairs must be performed by a qualified technician.

Caution: Make sure the volume is not too loud before using your headphone. To avoid possible hearing damage, do not listen at high volume for extended periods of time!

18

Technical specification

Headphone

Reception Mode: Stereo FM
Reception Frequency: 88-108 MHz
Speaker Impedance: 32Ω
Battery Type: Lithium-Polymer
Battery Capacity: 300mAh
Battery run time: 9 bis 10 Stunden
Battery charging time: 2 Stunden
Charging Voltage: 5V

Transmitter:

Transmit Mode: Stereo FM
Transmit Frequency: 88,1 MHz
Maximum Transmission Power: 45,12 dBm
Maximum Antenna Gain: 0 dBm
Transmit Range: < 30m
Power Supply: 5V

ATTENTION:
The returns will be impossible if products were damaged because of incorrect use.

DISPOSAL:
The packaging material is reusable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way by putting it in the appropriate recyclable waste collection containers.

Dispose of the product and the batteries in view of the environment if you want to separate. The device and the batteries must not be thrown in with domestic waste. Take them to a recycling center for used electrical and electronic devices. For more information you can consult your local government. Remove batteries first.

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld
GERMANY

19

If technical support is needed, please call ...

If technical support is needed, please call ...
in Germany 0180 5306361* or info@eurotops.de
in Austria 0800 321768*** or info@eurotops.at
in Switzerland 071/27 4 68 06 or info@eurotops.ch
in the Netherlands 020262 1958 or info@eurotops.nl
in France 070 663 665** or info@eurotops.be

* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network
** 35 Cents/minute via French landline
*** 30 Cents/minute via Belgium landline
**Free phone number within Austria

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

Manufactured by
Shenzhen Huitong Changsheng
Room 210 2nd Floor, Building A No. 3-1
Baoitan 1st Rod Shatian Community
Kenzhi Pingshang
District Shenzhen, Guangdong, China 518122
Model no.: KST9005T

Declaration of conformity of the manufacturer / importer

Hereby, Eurotops Versand GmbH declares that the radio equipment type designation of type radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address:

Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Germany
Tel: +49 (0)2173-924688
Fax: +49 (0)2173-999047
E-Mail: info@eurotops.de

© 20.03.2023

20 底面